

**RESCATE DE LA COLECCIÓN DE MANUSCRITOS DEL MUSEO Y
CENTRO DE DOCUMENTACION DE AGADU:
su restauración, organización, conservación, digitalización y difusión.**

Testimoniando el trabajo realizado con el apoyo de la Cooperación Iberoamericana, Iberarchivos: Programa ADAI, XIII Convocatoria a proyectos archivísticos, se presenta informe de las actividades, insumos, gastos e inversiones.

I. RESCATE – INVENTARIO SOMERO

Recuperar la documentación dispersa en el Centro, identificándola y realizando un inventario somero para lograr su correcta delimitación y permitir el acceso a la información.

II. RESTAURACION

Proceder a la restauración de los documentos que así lo requieran, ejecutando limpieza mecánica, descartando presencia de agentes biológicos de deterioro, realizando intervenciones de primeros auxilios, reforzando soportes y/o proveyéndolos de soportes adicionales cuando sea necesario.

III. ORGANIZACIÓN

IV. DIGITALIZACION

Preparar y digitalizar la documentación a para incorporar a la base de datos del Centro.

V. ACONDICIONAMIENTO

Suministrar sobres, fundas y carpetines a la documentación, colocarla en cajas con calidad archivo y en mobiliario metálico ignífugo, acorde al tamaño y necesidades.

La recuperación de la COLECCIÓN DE MANUSCRITOS del Museo y Centro de Documentación de AGADU, se inició en el mes de enero de 2011, encontrándonos con un fondo totalmente disperso, mezclado, en cajas, carpetas y fundas de nylon.

Las condiciones de guarda de la documentación no era la adecuada, pero su estado general era bueno. Se encontraron documentos con hongos, faltantes, rasgados y desgarros.

Comenzamos separando los documentos pertenecientes a: **Margarita Xirgú, Juana de Ibarbourou, Laura Cortinas, Florencio Sánchez, Edmundo Bianchi y Ovidio Fernández Ríos**, apartando otros autores para una segunda etapa o próxima solicitud de financiamiento.



Una vez individualizadas las colecciones sobre las que trabajar, se comenzó con el inventario somero, vinculando los documentos y objetos de cada autor. Se adjuntaron a los manuscritos los programas que documentan obras teatrales y representaciones, fotografías y objetos, de manera de recomponer la historia la historia y valores culturales de cada época.



Elaboramos una planilla en Microsoft Excel para ingreso de la documentación inventariada, intentando respetar los campos de la Norma IsadG y adaptando aquellos según se tratara de obras teatrales u objetos. Cada autor tiene su propia planilla donde se identifica por Libro: correspondencia enviada, correspondencia recibida, fotografías, manuscritos, objetos, prensa, revistas, miscelánea. (Se adjunta planilla por autor).

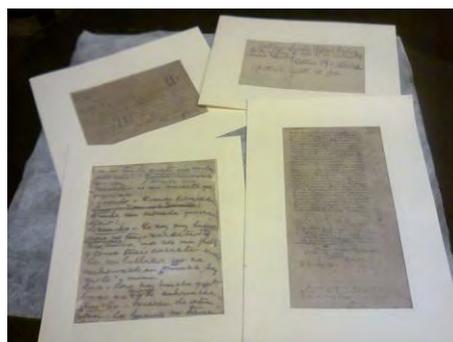
La documentación fue digitalizada y los objetos fotografiados.



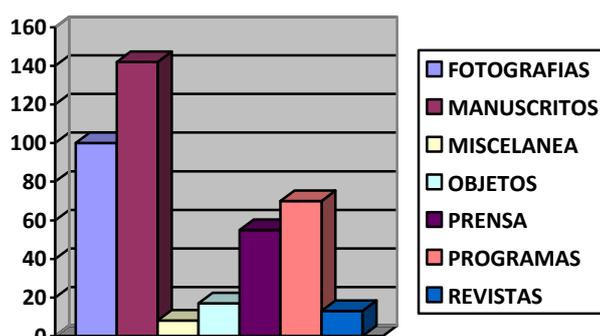
Los documentos fueron colocados en fundas de polipropileno, con la signatura topográfica correspondiente marcada con lápiz en una etiqueta en su exterior e instalados en cajas de cartón libre de ácido debidamente rotuladas.

Realizamos la restauración de aquellos documentos que así lo requerían y confeccionamos carpetines para su protección.





Trabajamos sobre seis colecciones, inventariando un total de 388 documentos y objetos. 17



Margarita Xirgú (1888 – 1969)

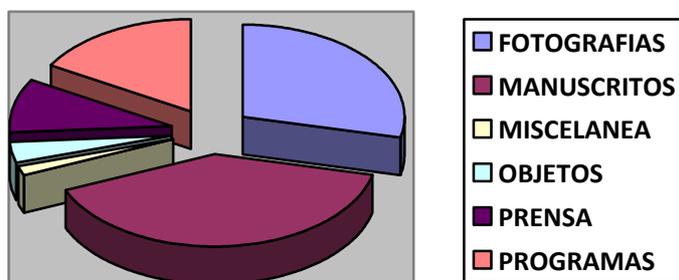
Una de las mayores actrices del teatro universal del siglo XX.

Cuando se produce el estallido militar comandado por Francisco Franco, estando en gira por América es exiliada, refugiándose en Chile, Argentina y finalmente en Uruguay, donde pasó los últimos 20 años de su vida adoptando la nacionalidad uruguaya.

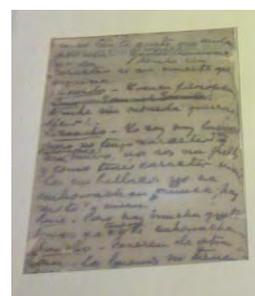
Fue durante diez años directora de escena de la Comedia Nacional del Uruguay y directora fundadora de la Escuela Municipal de Arte Dramático, institución que lleva hoy su nombre.

Muchos comediógrafos y dramaturgos uruguayos -Justino Zavala Muniz, Juan León Bengoa, Jules Supervielle, Clotilde Luisi, José María Podestá, María de Monserrat, Edmundo Bianchi y Carlos Denis Molina- vieron sus obras en escena puestas bajo su inteligente dirección; y toda una generación de actores y directores surgieron de la

escuela por ella dirigida, intérpretes muchos de los cuales se destacan no solamente en nuestros teatros sino que también figuran al frente de las carteleras de distintos elencos que actúan en América y España.



Limpieza mecánica y acondicionamiento:

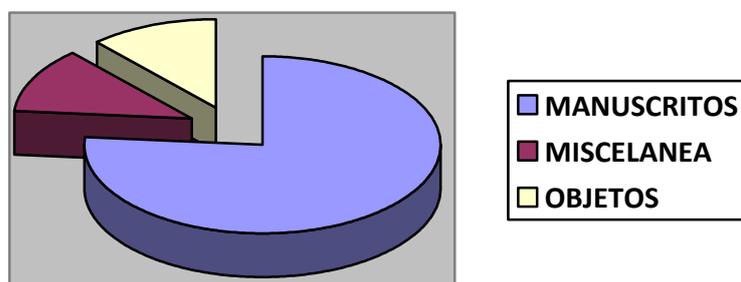


Juana de Ibarbourou (1895 - 1979)

Poetisa uruguaya, considerada una de las voces más personales de la lírica hispanoamericana de principios del siglo XX.

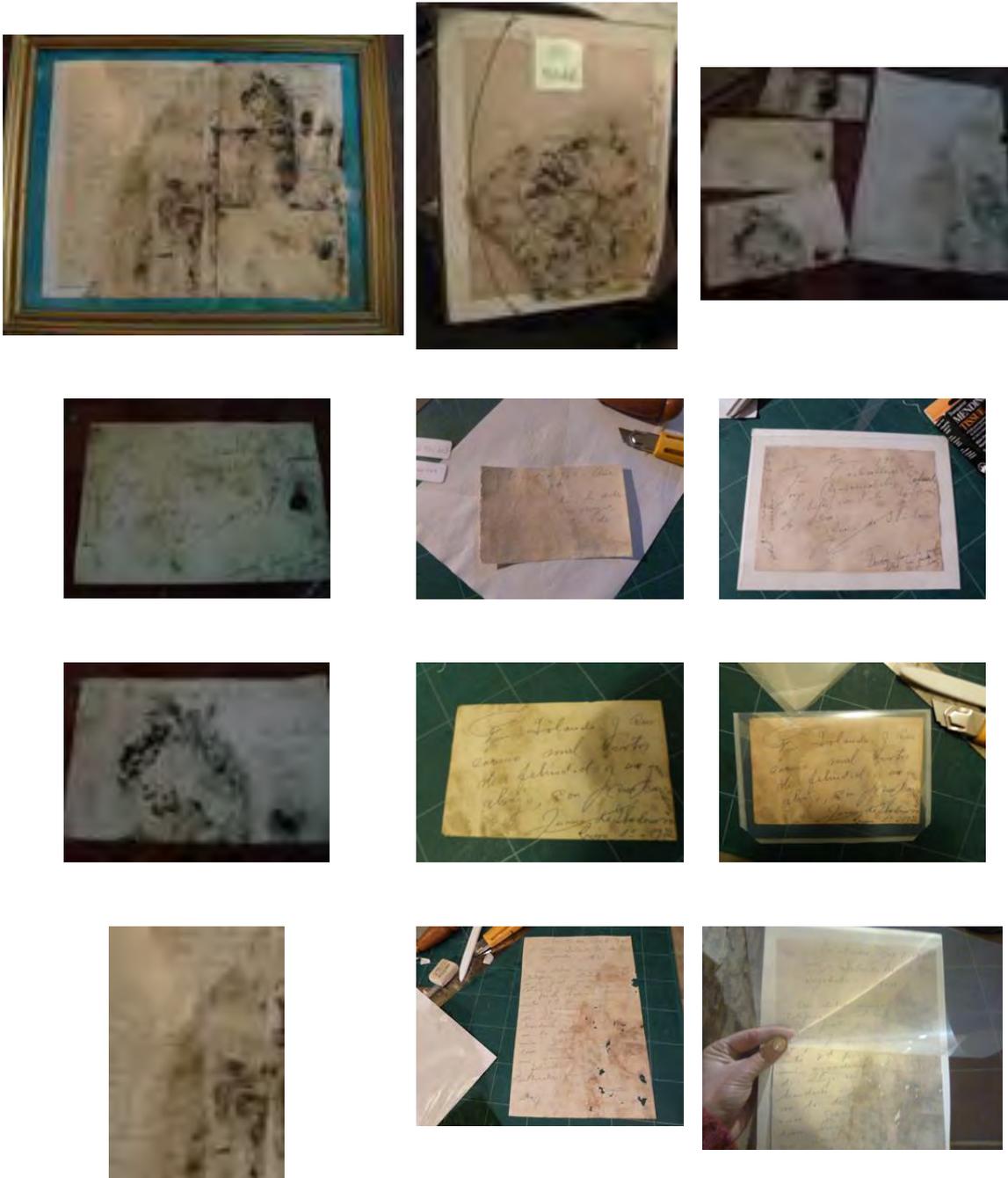
Su temática tiende a la exaltación sentimental de la entrega amorosa, de la maternidad, de la belleza física y de la naturaleza. Imprimió a sus poemas un erotismo que constituye una de las vertientes capitales de su producción.

En 1929 fue proclamada "Juana de América" en el Palacio Legislativo del Uruguay, ceremonia que presidió el poeta "oficial" uruguayo, J. Zorrilla de San Martín, y que contó con la participación del ensayista mexicano Alfonso Reyes.



En el depósito encontramos documentos enmarcados, en un avanzado estado de deterioro debido a la humedad instalada entre los mismos y el vidrio, provocando hongos de distinto grado y faltantes producidos por reblandecimiento del papel.

Se secaron, desinfectaron, se realizó una laminación para dar soporte al papel y luego se les dio una protección secundaria mediante encapsulado o carpetin paspartu.

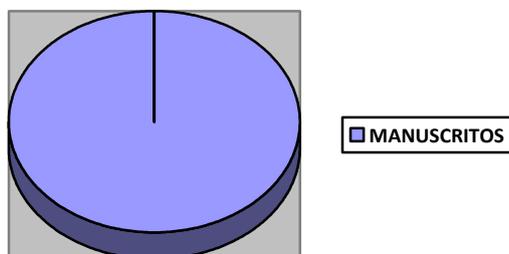


Laura Cortinas (1881 – 1969)

Escritora y periodista, actuó en política y en el feminismo.

Entre las numerosas conferencias que pronunció, el libro “Quién es quien” (1941), menciona las siguientes: “La mujer uruguaya reclamando sus derechos civiles y políticos”, en la Universidad de Montevideo (1929); con motivo del “Primer Congreso

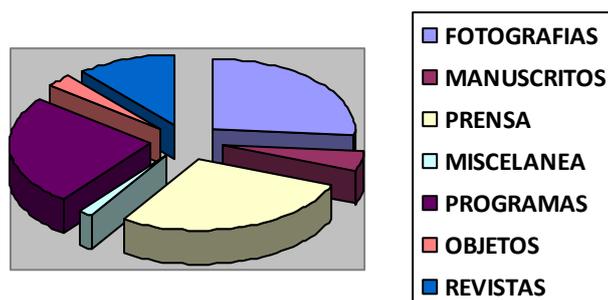
del Libro Femenino Americano”, en el Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires (1931); “Poesía Uruguaya” (1933); “Feminismo y femineidad” en la Universidad de Montevideo (1931); “Poesía maragata” (San José, 1932); “La mujer y la poesía” (Melo, 1932); “Poesía maternal” (Fray Bentos, 1935) y “Mensaje de Navidad a la mujer inglesa y francesa”, en Montevideo (1939).



Florencio Sánchez (1875 - 1910)

Dramaturgo uruguayo, uno de los fundadores del teatro rioplatense y autor de relevancia en la escena latinoamericana.

Fue un dinámico participante del acontecer de su tiempo. En 1897, sublevado el partido blanco, al cual pertenecía, participó en dos batallas contra el gobierno de su país. En 1900 publicó en el diario El Sol de Buenos Aires sus "cartas de un flojo", donde analizó los desastres que el caudillismo acarreaba a su país. Se nutrió espiritualmente de los autores anarquistas, y basó en estas ideas los artículos que le trajeron innumerables problemas con los propietarios de los periódicos para los que escribió en sus comienzos.



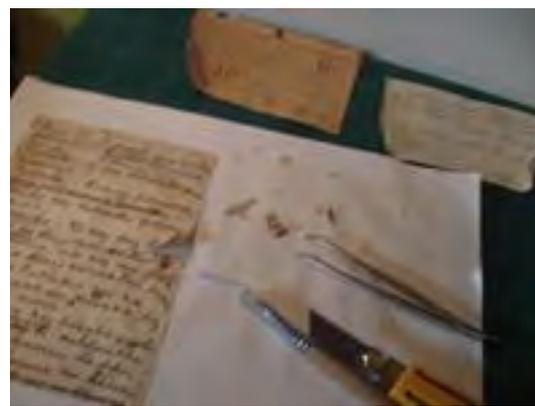
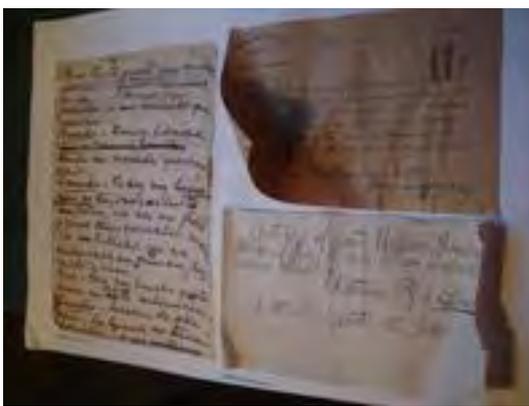
En el depósito nos encontramos con un afiche de grandes dimensiones (1,60 x 80), doblado, presentando rasgados varios, muy sucio y con algunos faltantes.

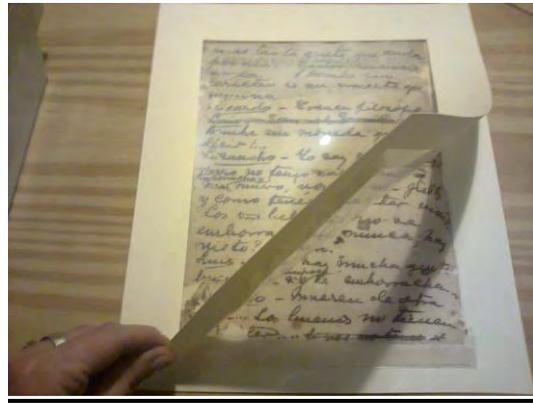
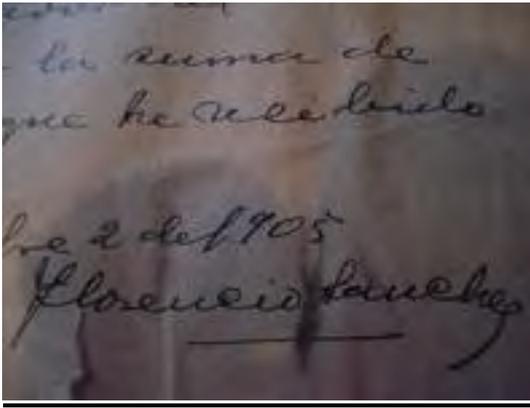
Se realizó una limpieza mecánica por ambos lados del documento y luego una prueba de solubilidad de tinta donde se determina no realizar el lavado del documento. Luego se hizo un planchado manual y luego mecánico de pliegues y arrugas. Restauración de desgarros, zonas perdidas, lagunas, bordes dentados y perforaciones. Refuerzo de los pliegues y laminación de todo el documento.

Finalmente, teniendo en cuenta las dimensiones del documento, se decide realizar un encapsulado para permitir una mejor manipulación y almacenamiento del mismo.



También encontramos manuscritos con tinta ferrogálica, adheridos a un soporte secundario ácido, el que se separo cuidadosamente con bisturí y luego se estabilizó el documento mediante una laminación.



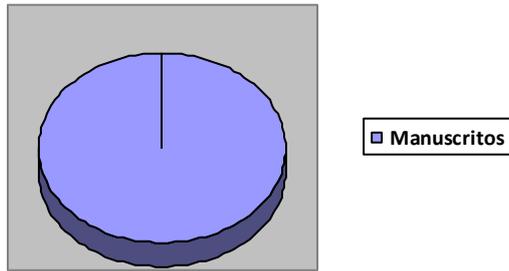


Edmundo Bianchi (1880 – 1965)

Escritor, poeta, dramaturgo y traductor. Fue Presidente de la Sociedad Uruguaya de Autores y creador de AETU (Asociación de Escritores Teatrales del Uruguay) en 1932, y Director artístico de la “Compañía Rioplatense” en la década del 20 en los Teatros Urquiza y Artigas de Montevideo.

Su primer gran éxito fue la obra **Perdidos en la luz**, estrenada en el año 1913. **La sinfonía de los héroes** (1943), fue estrenada en el SODRE por la Compañía de Margarita Xirgu; **Los sobrevivientes** fue estrenada en 1942 por la Comedia Nacional del Teatro Cervantes de Buenos Aires. Estas dos últimas obras junto con su drama **El hombre absurdo**, recibieron el primer premio en el Concurso Nacional de Teatro del Ministerio de Instrucción Pública del Uruguay.

Argumentista y director (junto a Juan Carlos Patrón) de la primera película realizada en Montevideo de gran éxito popular y que salió al exterior: **Soltero soy feliz**.

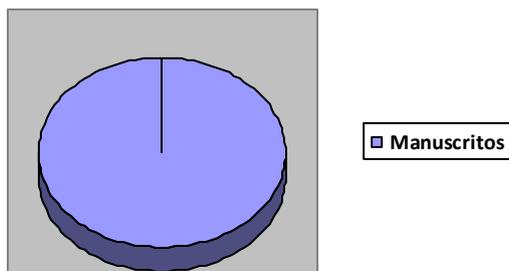


Ovidio Fernández Ríos (1883 – 1963)

Poeta, periodista, comediógrafo y político.

Amigo y compañero de Florencio Sánchez, Ernesto Herrera, Angel Falco, Roberto De las Carreras, y tantos otros importantes intelectuales uruguayos que se reunían noche a noche en el Centro Internacional de Estudios Sociales de Montevideo.

Fue Presidente de la Casa del Teatro del Uruguay, institución creada por su impulso, y de AGADU (Asociación General de Autores del Uruguay).



Acondicionamiento

Para completar la tarea, se colocaron las cajas en un mueble metálico y la documentación de otros autores que fuera separada, se colocó en un archivador vertical.



Como medio de protección y minimización de altos índices de humedad, se colocó un deshumidificador y se comenzaron a realizar mediciones de temperatura y humedad con un termohigrómetro.



Compra de insumos fungibles e inversiones

Fue necesario la adquisición de materiales de restauración (cintas, papeles,etc), cajas de conservación forradas de papeles neutros y sobres de polipropileno.

Se compró un laptop, un deshumidificador, un termohigrómetro y mobiliario para la guarda permanente de los documentos.

PROYECTO ADAI Liquidación de gastos

Material Inventariable

Fecha	Factura No.	Pesos Uruguayos	Cotización Euro	Total Euros
25 de enero	Tienda Inglesa 228282	17.890	24,8	721
26 de enero	Nelson Sobrero 54437	3.900	24,95	157
10 de mayo	De Marco 145978	6.910	25,1	276
24 de agosto	Emeka 583856	3.713	26,2	142
24 de agosto	Carlos Gutierrez 121789	1.140	26,2	43
27 de agosto	De Marco 044	6.350	26,25	242
28 de agosto	Nelson Sobrero 56675	4.200	26,45	159
				1740

Material no inventariable

17 de enero	Baldivia 96 8355	1.020	24,35	42
16 de Febrero	Mis Cajas 2547	2.000	24,8	81
29 de febrero	Mis Cajas 2552	3.500	24,95	140
28 de mayo	El Molino del manzano 6488	3.452	24,7	140
5 de setiembre	Baldivia 1329	913	26,45	34
5 de setiembre	Guantes Ltda	1.120	26,45	42
				479

Servicios técnicos profesionales

Enero-Agosto	Honorarios archivólogo, digitalizador, etc			4.860
--------------	--	--	--	--------------

FONDOS PROPIOS

31.7.2012	Sueldo Estela Magnone	39.928	27,15	1.471
31.8.2012	Sueldo Estela Magnone	39.928	27,15	1.471
				2.942

Gastos de administración

Estimación de gastos luz, teléfono, banda ancha, correspondencia, transporte				300
--	--	--	--	------------

TOTAL PROYECTO **10.321**

FONDOS ADAI **6.671,50**

FONDOS PROPIOS **3.649,50**

ADJUNTOS AL INFORME:

- Cd conteniendo inventario realizado
- facturas y recibos originales correspondientes a gastos e inversiones

Lic. Estela Magnone

Arch. María Laura Rosas

Montevideo, Setiembre 2012.-